

SLD2.5: Technische Daten

Eingang (DC _{in})		Ausgang (DC _{out})	
Eingangsspannung V_{in}	18-36 V DC 16-40 V DC, zum Start min. 18 V	Nennspannung V_{out}	4,5...5,5 V DC ^d 5,1 V ^a
Eingangsstrom I_{in} bei Nennlast	< 1,5 A @ V _{in} = 36 V < 2,9 A @ V _{in} = 18 V	Regelgenauigkeit	1 %
Nennwert	typ. 19 mA	Restwelligkeit^b	< 50 mV _{SS}
bei Leerlauf	typ. 5,1 A	Zul. Belastung I_{out}	8 A
Einerschaltstrom	typ. 5,1 A	bei T_U=0°C - 60°C,	typ. 10-13 A, vgl. Fig. 1
Externe Absicherung	nicht erforderlich (interne Eingangssicherung)	Konvektionslüftung	kein Abschalten, Gerät läuft weiter
Anschlußleistungen^c	flexible Kabel 0,5-4 mm ² (AWG=20-10) starre Kabel 0,5-6 mm ² (AWG=20-10) Absolieren am 7 mm (nicht länger!)	Strombegrenzung	typ. 1,5 W/K
Größe, Gewicht	Breite w 49 mm Höhe h 124 mm Tiefe d 102 mm + DIN-Rail	Verhalten bei Überlast/Kurzschluß	läuft weiter
Normen	Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen: EMV: EN 61000-6-4 (Störaussendung) EN 55011, EN 55022, leitungsgebundene Störungen Klasse B, Abstrahlung Klasse A), EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Störfestigkeit) VDE 0160/B2 (Transientenfest)	Derating (T_U=60° - 70°C)	typ. 1,5 W/K
Umgebungstemperatur T_u	-25°C...+85°C 0°C...60°C Derated 60°C...70°C	Kennlinienverlauf: siehe Fig. 1	
Schutzart: IP20 (EN60529), Vor Feuchtigkeit (auch Belauung) schützen!		Parallelschaltung: möglich, keine gleichmäßige Lastaufteilung	
Sicherheitsanforderungen/Hinweise:	a) sofern am Gerät nicht anders angegeben b) Einzelbetrieb, 100 MHz Bandbr., 500µs-Messung c) siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ für weitere Informationen d) Einstellung erfolgt über Frontpotentiometer (⊗), Um Poti zu erreichen, Schutzkappe abziehen, später wieder aufstecken.	Anschlußleistungen^c	flexible Kabel 0,5-4 mm ² (AWG=20-10) starre Kabel 0,5-6 mm ² (AWG=20-10) Absolieren am 7 mm (nicht länger!)
Sicherheitshinweise beachten!	Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“	Freiraum zur Kühlung	Gehäuseoberfläche an den Seiten darf nicht wärmer als 90°C werden (Messung direkt am Metall), empfohlener Freiraum: • links/rechts - / 15 mm • oben/unten je 25 mm
Sicherheit und Schutz	Überspannungsschutz ✓ bis zu typ. 6 V (sekundärseitig) ✓ Überlastfest ✓ Dauerkurzschlußfest ✓ Leerlaufest ✓ Rückleitungsstabil ✓ Interne Eingangs-sicherung ✓ Schutzklasse I (EN 60950) ✓ Sicherheits-Kleinspannung (EN 50178) ✓	Umweltdaten	

SLD2.5: Technical Data

Input (DC _{in})		Output (DC _{out})	
Input Voltage V_{in}	18-36 V DC 16-40 V DC, min. 18 V for start	Rated Voltage V_{out}	4,5...5,5 V DC ^d 5,1 V ^a
Nominal	< 1,5 A @ V _{in} = 36 V < 2,9 A @ V _{in} = 18 V	Accuracy of regulation	1 %
short-term	typ. 19 mA	Ripple/Noise^b	< 50 mV _{PP}
Input Current I_{in} at nominal load	typ. 5,1 A	Permissible Load I_{out}	8 A
Nominal	typ. 5,1 A	T_{amb}=0°C - 60°C,	typ. 10-13 A, see curve in Fig. 1
no-load cond.	typ. 5,1 A	convective cooling	Continuous operation
inrush current	typ. 5,1 A	without shutdown	typ. 1,5 W/K
External Fusing	nicht notwendig (interne input fuse)	Derating (T_{amb}=60° - 70°C)	typ. 1,5 W/K
Connector cables^c	flexible cable 0,5-4 mm ² (AWG=20-10) solid cable 0,5-6 mm ² (AWG=20-10) stripping at cable end 7 mm (maximum!)	Characteristic curve: see Fig. 1	
Size, Weight	Width w 49 mm Height h 124 mm Depth d 102 mm + DIN rail	Parallel operation: possible; no equal load sharing	
Standards	The unit fulfills all following standards: EMC: EN 61000-6-4 (Emissions) EN 55011, EN 55022, conducted noise Class B, radiated noise Class A), EN 61000-6-2 and EN 61000-6-1 (Immunity) VDE 0160/B2 (Transient protect.)	Connector cables^c	flexible cable 0,5-4 mm ² (AWG=20-10) solid cable 0,5-6 mm ² (AWG=20-10) stripping at cable end 7 mm (maximum!)
Umgebungstemperatur T_{amb}	-25°C...+85°C 0°C...60°C Derated 60°C...70°C	Spacing for cooling	The maximum temperature at side walls must not exceed 90°C (measuring directly on metal). Recommended respective distances: • left/right - / 15 mm • above/below 25 mm each
Schutzart: IP20 (EN60529), Vor Feuchtigkeit (auch Belauung) schützen!		Environmental Data	
Sicherheitsanforderungen/Hinweise:	a) unless specified otherwise on the unit b) Single operation, 100 MHz band width, 500µs measurement c) See supplementary sheet „Installation and Operation“ for further details d) Setting is done by a front potentiometer (⊗), in order to reach potentiometer take off protective cap and replace later	Ambient temperature T_{amb}	-25°C...+85°C 0°C...60°C Derated 60°C...70°C
Sicherheitshinweise beachten!	Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“	Degree of protection: IP20 (EN60529), Protect from moisture (and condensation)!	
Sicherheit und Operation[†]	Überspannungsschutz ✓ (sekundärseitig) ✓ Überlastfest ✓ Dauerkurzschlußfest ✓ Leerlaufest ✓ Rückleitungsstabil ✓ Power-back immunity ✓ Internal input fuse ✓ Protection class I (EN 60950) ✓ Extra low safety potential (EN 50178) ✓	Safety/Protection	

SLD2.5: Données Techniques

Entrée (DC _{in})		Sortie (DC _{out})	
Tension d'entrée V_{in}	18-36 V DC 16-40 V DC, pour la mise en marche min. 18 V	Tension nominale V_{out}	4,5...5,5 V DC ^d 5,1 V ^a
Valeur nominale	< 1,5 A @ V _{in} = 36 V < 2,9 A @ V _{in} = 18 V	Précision de réglage	1 %
temporaire	typ. 19 mA	Ondulation résiduelle^b	< 50 mV _{PP}
Courant d'entrée I_{in} (charge nominale)	typ. 5,1 A	Charge autorisée I_{out}	8 A
Valeur nominale	typ. 5,1 A	T_{amb}=0°C - 60°C,	typ. 10-13 A, voir Fig. 1
marche à vide	typ. 5,1 A	refrigeration de convection	continue de fonctionnement
courant de mise en route	typ. 5,1 A	Limitation de courant	typ. 1,5 W/K
Protection externe	pas nécessaire (protection d'entrée interne)	Comportement en cas de surcharge/court-circuit	continue de fonctionnement
Conduites de raccordement^c	flexible 0,5-4 mm ² (AWG=20-10) rigides 0,5-6 mm ² (AWG=20-10) Degainage en bout du câble 7 mm (pas plus long!)	Dérating (T_{amb}=60° - 70°C)	typ. 1,5 W/K
Dimensions, Poids	Largeur w 49 mm Hauteur h 124 mm Profondeur d 102 mm + profilé	Déraillement de la caractéristique: voir Fig. 1	
Normes	The unit fulfills all following standards: CEM (compatibilité électromagnétique): EN 55011, EN 55022, perturbations distribuées par conduction Classe B, émissions Classe A), EN 61000-6-2 et EN 61000-6-1 (résistance aux perturbations), VDE 0160/B2 (résistance aux transitoires)	Montage en parallèle: possible; pas de répartition uniforme de la charge	
La caractérisation CE se fait selon la directive CEM et la directive de la tension basse.		Conduites de raccordement^c	Câbles souples 0,5-4 mm ² (AWG=20-10) Câbles rigides 0,5-6 mm ² (AWG=20-10) Degainage 7 mm (pas plus long!)
Remarques:	a) dans la mesure où aucune avis contraire n'est indiqué sur l'appareil b) en fonctionnement individuel, 100 largeur de bande, mesure 500µs c) pour des informations supplémentaires, voir la feuille annexe „Installation et fonctionnement“ d) Le réglage se fait par le potentiomètre (⊗). Pour atteindre poti, retirer le capot de protection et le remettre ultérieurement.	Espace libre (refroidissement)	La surface du boîtier sur les côtés ne peut excéder une température de 90°C (mesure directement sur le métal). Espace libre recommandé: • Gauche/Droite - / 15 mm • En-haut/En-bas par 25 mm
Read safety instructions!	See attached sheet „Installation and Operation“	Température ambiante T_{amb}	-25°C...+85°C 0°C...60°C Derated 60°C...70°C
Safety and protection	Überspannungsschutz ✓ (second. side) ✓ Resistant to overload ✓ Resistant to sustained short-circuit ✓ Resistant to open-circuit ✓ Power-back immunity ✓ Internal input fuse ✓ Protection class I (EN 60950) ✓ Extra low safety potential (EN 50178) ✓	Type de protection: IP20 (EN60529), Protéger contre l'humidité (et la rosée)!	

SLD2.5

Fig. 1: V_{out} vs. I_{out} (typ.)

www.flw.com/puls (800) 576 -6308

Distributed By **FLW** Inc.

Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Portugués

Technische Daten
Technical Data
Données Techniques
Datos Técnicos
Dati Tecnici
Dados Técnicos

ES	
<h2>SLD2.5: Datos Técnicos</h2>	
Entrada (DC _{in})	Salida (DC _{out})
Tensión de entrada V_{in} 18-36 V DC 16-40 V DC, para el manque mín. 18 V	Tensión nominal V_{out} 4.5...5.5 V DC ^d 5.1 V ^a 1 % regulación de Ondulación residual ^b < 50 mV _{pp}
Corriente de entrada I_{in} (carga nominal) < 1.5 A @ V _{in} = 36 V < 2.9 A @ V _{in} = 18 V	Carga admisible I_{out} T _{amb} =0°C - 60°C, refrigeración por convección Limitación de corriente ver Fig. 1 No se para, dispositivo sigue funcionando sobrecarga/cortocircuito Reducción de carga (T _{amb} =60°-70°C) Curva característica: véase Fig. 1
Tamaño, peso	Cables de conexión ^c
Ancho w 49 mm Altura h 124 mm Profundidad d 102 mm + guía	0.5-4 mm ² (AWG=20-10) 0.5-6 mm ² (AWG=20-10) 7 mm (no más)
Normas	Distancia para la refrigeración
El aparato cumple con las normas siguientes: Compatibilidad electromagnética EMC: (EN 55011, EN 55022, interferencias atómicas Clase B, radiación Clase A), EN 61000-6-2 y EN 61000-6-1 (Resistencia a perturbadora), VDE 0160/B2 (Resistencia a transientes)	La temperatura de los laterales de la carcasa no debe exceder los 90° C (medidos directamente en el metal) Distancias recomendadas: • izquierda/derecha – / 15 mm • arriba/abajo 25 mm en cada lado
Condiciones Ambientales	Temperatura ambiental T _{amb}
La certificación CE se efectúa conforme a las directrices sobre la compatibilidad electromagnética y de las normas para baja tensión.	Almacenamiento/ transporte -25°C...+85°C Plena carga 0°C...60°C Carga reducida 60°C...70°C
Anotaciones: a) salvo que figuren otros datos sobre el aparato b) Régimen individual, 100 MHz ancho de banda, medición 50 Q. c) Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más información d) Indicaciones válidas para plena carga; tensión de entrada admisible con carga baja o media: véase "salida"	Tipo de protección: IP20 (EN60529), ¡Proteger contra la humedad (y la formación de agua de condensación)! Seguridad y Protección ¡Observe los avisos de seguridad! Véase ficha "Instalación y funcionamiento"

IT	
<h2>SLD2.5: Dati Tecnici</h2>	
Ingresso (DC _{in})	Uscita (DC _{out})
Tensione d'ingresso V_{in} 18-36 V DC 16-40 V DC, min. 18 V per lavviamente	Tensione nominale V_{out} 4.5...5.5 V DC ^d 5.1 V ^a 1 % Regolazione: precisione Ondulazioni residua ^b < 50 mV _{pp}
Corrente d'ingresso I_{in} (carico nominale) < 1.5 A @ V _{in} = 36 V < 2.9 A @ V _{in} = 18 V	Carico ammissibile I_{out} T _{amb} =0°C - 60°C, raffreddamento a convezione Limitazione di corrente vedere Fig. 1 Comportamento in nessun disinsimento, l'apparecchio continua a dovuto a sovraccarico funzionare Declassamento (T _{amb} =60°-70°C) Curva di caratteristica d'uscita: vedere Fig. 1
Dimensioni, Peso	Conduttori di collegamento ^c
Lunghezza w 49 mm Altezza h 124 mm Larghezza d 102 mm + guida DIN	0.5-4 mm ² (AWG=20-10) 0.5-6 mm ² (AWG=20-10) 7 mm (non di più!)
Norme, Approvazioni	Ambiente
L'apparecchio è conforme a: Compatibilità elettromagnetica: (EN 55011, EN 55022, disturbi riconducibili alla linea Classe B, radiazioni Classe A), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (resistenza a disturbi), VDE 0160/B2 (resistenza transienti) e le direttive per bassa tensione.	Temperatura ambiente T_{amb} Magazzino/trasporto -25°C...+85°C Pleno carico 0°C...60°C Declassamento 60°C...70°C
Note: a) se non indicato diversamente sull'apparecchio b) Modo singolo, 100 MHz di banda, misura 50Ω c) per ulteriori informazioni, far riferimento al supplemento "Instalazione e funzionamento" frontale. Per accedere al potenziometro (I), togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla.	Tipo di protezione: IP20 (EN60529), proteggere dall'umidità (e dalla rugiada)! Sicurezza, Protezione Observe le istruzioni di sicurezza! Vedere supplemento "Instalazione e funzionamento"

PT	
<h2>SLD2.5: Dados Técnicos</h2>	
Entrada (DC _{in})	Saída (DC _{out})
Tensão de entrada V_{in} 18-36 V DC 16-40 V DC, mín. 18 V o para a partida	Tensão nominal V_{out} 4.5...5.5 V DC ^d 5.1 V ^a 1 % Precisão de regulação Ondulação residual ^b < 50 mV _{ss}
Corrente de entrada I_{in} com carga nominal < 1.5 A @ V _{in} = 36 V < 2.9 A @ V _{in} = 18 V	Carga permissível I_{out} T _{amb} =0°C - 60°C, Ventilação por convecção Limitação de corrente ver Fig. 1 Sobre carga/curto-circuito Não necessária (proteção interna de entrada)
Tamanho, Peso	Cabos dos conectores ^c
Largura (w) 49 mm Altura (h) 124 mm Profundidade (d) 102 mm + trilho-Rail	0.5-4 mm ² (AWG=20-10) 0.5-6 mm ² (AWG=20-10) 6 mm (no máxi)
Normas	Espaçamento para resfriamento
Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas: EMV: EN 61000-6-4 (emissão de interferências) EN 55011, EN 55022, interferências relacionadas às linhas Classe B, irradiação Classe A), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Imunidade) VDE 0160/B2 (Proteção transiente)	A temperatura máxima da paredes laterais não deve exceder 90°C (medida diretamente no metal). Distâncias respectivas recomendadas: • esquerda/direita – / 15 mm • acima/abaixo je 25 mm cada
Dados ambientais	Temperatura ambiente T _{amb}
Marcação CE em conformidade com a diretiz EMC e com a diretiz de baixa tensão.	Armazenamento/ Embarque -25°C...+85°C Carga nominal total 0°C...60°C Derated 60°C...70°C
Observações: a) a não ser que especificado de outro modo na unidade b) operação única, largura de banda de 100 MHz, medição a 50Ω c) ver folha complementar "Instalação e Operação" para mais detalhes d) A configuração é feita por um potenciômetro frontal (Ⓔ). Para alcançar o potenciômetro, retire a tampa protetora e a substitua mais tarde.	Grau de proteção: IP20 (IEC60529), Proteja da umidade (e da condensação)! Segurança/Proteção Leia as instruções de segurança! Ver folha anexa "Instalação e Operação"
Segurança e proteção • oção de sobrecarga ✓ até tip. 6 V de tensão (lado secundário) ✓ • Resistente a sobrecarga ✓ • Resistente a curto-circuito sustentado ✓ • Resistente a circuito aberto ✓ • Imunidade de retorno de potência até tip. 10 V de potência • Fusível interno de entrada • Classe de proteção I (EN 60950) • Potencial de segurança extra-baixo (EN 50178)	T5AH (IEC127), "I" Terminal de entrada SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)